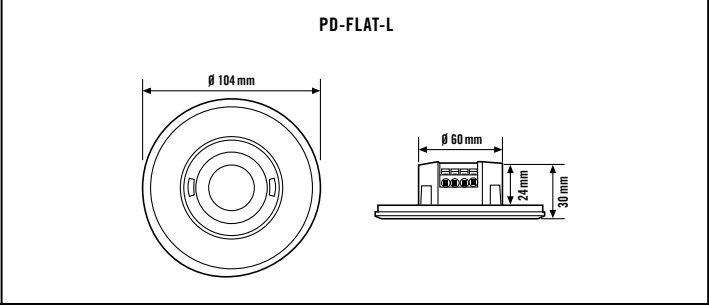
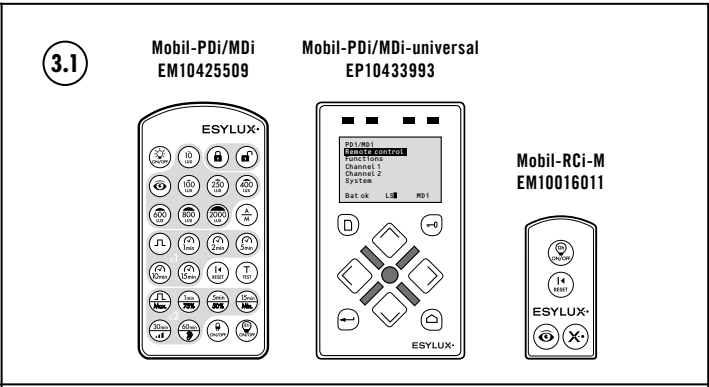
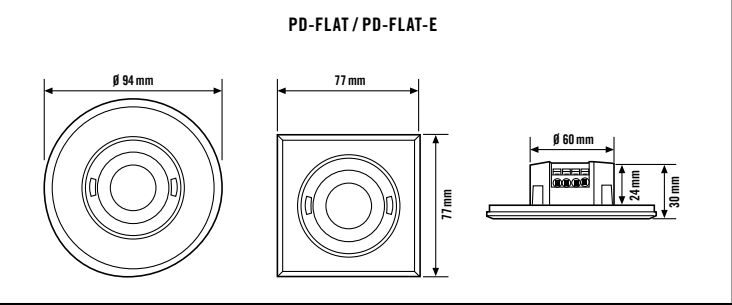
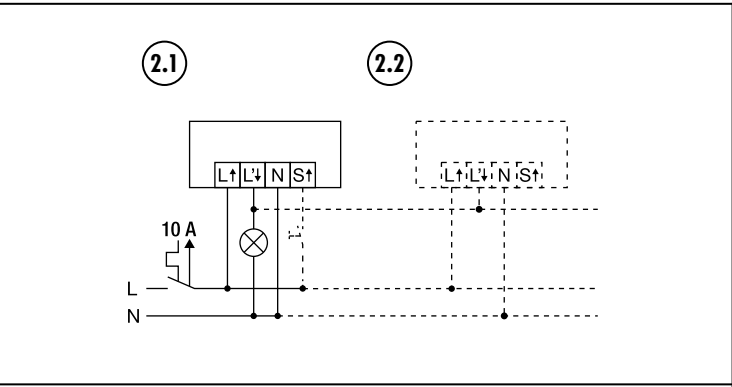
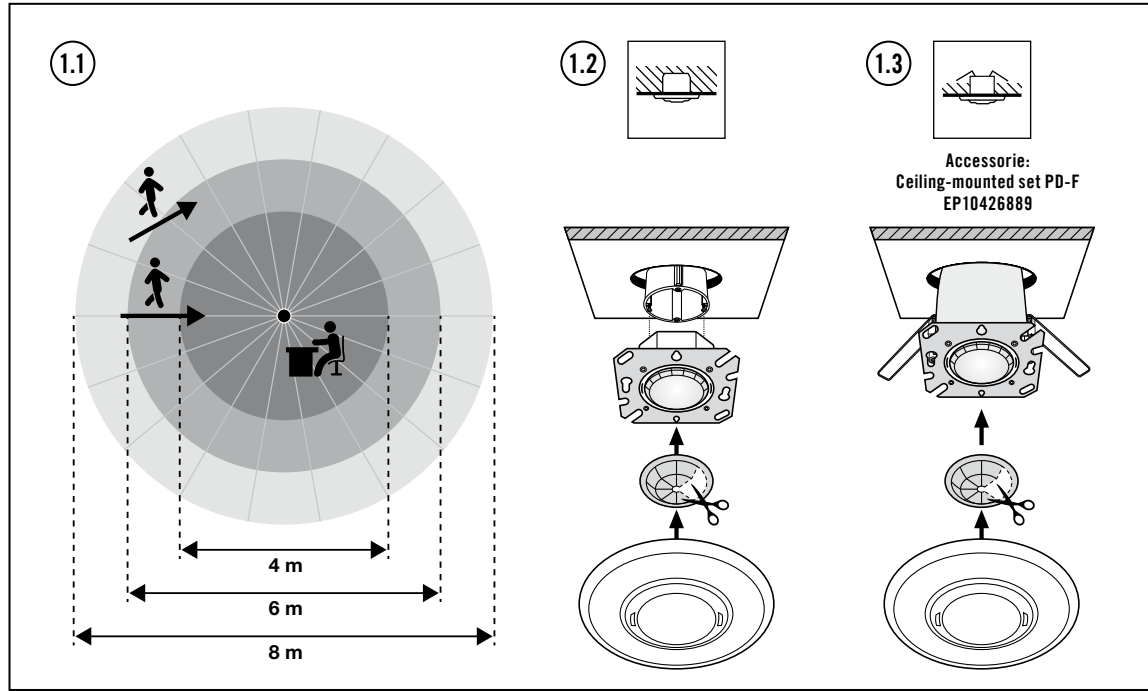
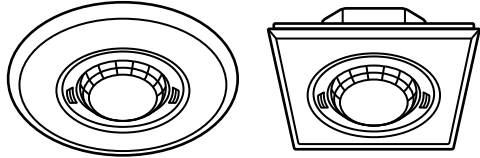




PD-FLAT 360i/8 SW
PD-FLAT 360i/8 RW
PD-FLAT 360i/8 SB
PD-FLAT 360i/8 RB
PD-FLAT-E 360i/8 RW
PD-FLAT-E 360i/8 RW GST
PD-FLAT-L 360i/8 RW



DE Sicherheitshinweise

- Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden.
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.
- Das Gerät ist einseitig mit einem 10 A Leitungsschutzschalter abzuschirmen.

1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf <https://www.esylux.com/y/MA007331>

Der Decken-Präsenzmelder ist für die Anwendung im Innenbereich konzipiert, z.B. Tagungsräume, Büros, Klassenräume mit Tageslichtanteil.

- 360° Erfassungsbereich, 8 m Reichweite bei einer Montagehöhe von 2,5 m (1.1)
- Automatische Steuerung von Lichtkanälen in Abhängigkeit von voreingestelltem Helligkeits-Sollwert und Lichtdauer
- Mit Null-Durchgangsschaltung

Montagevarianten
 Unterputz-Montage (1.2), Deckeneinbau-Montage (1.3)

2 • Anschluss

Der Anschluss erfolgt gemäß Abbildung (2.1 + 2.2).

Einzelschaltung (2.1) — Parallelschaltung (2.2) - - -



3 • Inbetriebnahme

Es beginnt eine Initialisierungsphase von ca. 30 Sek. Die rote und blaue LED blinkt. Die Beleuchtung ist in dieser Zeit eingeschaltet.

Auslieferung des Melders erfolgt im Werksprogramm. Helligkeits-Sollwert = ca. 400 Lux
 Nachlaufzeit = 5 Min.

4 • Einstellungen

- Exakte Parametrierung per Fernbedienung möglich. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Helligkeits-Sollwert 10 - 2000 Lux (3.1)
- Nachlaufzeit 15 Sek. - 30 Min. oder „Kurzpuls“ in 5 Sek. Takt ON/OFF JL (3.2)
- Steuerung per Taster möglich

5 • Technische Daten

Betriebsspannung	230 V ~
μ = Kontaktöffnungsweite	≤ 1,2 mm
Helligkeits-Sollwert	ca. 5 - 2000 Lux
Schaltleistung	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Nachlaufzeit	Impuls / ca. 15 Sek. - 30 Min.
Schutzart / -klasse	IP 20 / II
Betriebstemperaturbereich	0 °C...+50 °C

Technische und optische Änderungen vorbehalten.
HINWEIS: Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie im Internet unter www.esylux.com

GB Safety instructions

- Work on the 230-V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations/standards.
- Switch off the power supply before installing the system.
- On the input side, the device is to be protected against short circuits with a 10-A circuit breaker.

1 • Appropriate use

Detailed operating instructions are available at <https://www.esylux.com/y/MA007331>

The ceiling-mounted presence detector is designed for indoor use, for example in meeting rooms, offices or classrooms that benefit from natural light.

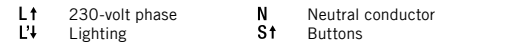
- 360° field of detection, 8-m range at an installation height of 2.5 m (1.1)
- Automatically controls light channels according to a preset brightness target value and light duration
- Features a zero cross circuit

Installation types
 Flush-mounted installation (1.2), ceiling-mounted installation (1.3)

2 • Connection

The device is connected according to the figure (2.1 + 2.2).

Individual connection (2.1) — Parallel connection (2.2) - - -



3 • Start-up

A warm-up phase of approx. 30 seconds is initiated. The red and blue LED flashes. During this time, the lighting is switched on.

The detector is delivered with factory settings. Brightness target value = approx. 400 lux
 Switch-off delay time = 5 min.

4 • Settings

- Exact parameters can be configured remotely. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Brightness target value 10 - 2000 lux (3.1)
- Switch-off delay time 15 sec. - 30 min. or "short pulse" in 5-sec. ON/OFF cycle JL (3.2)
- Control via push button possible

5 • Technical data

Operating voltage	230 V ~
μ = contact opening width	≤ 1,2 mm
Brightness target value	approx. 5 - 2000 lux
Switching capacity	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Switch-off delay time	Pulse / approx. 15 sec. - 30 min.
Protection type / class	IP 20 / II
Operating temperature range	0 °C...+50 °C

Technical and design features may be subject to change.
NOTE: this device must not be disposed of as unsorted household waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com

FR Consignes de sécurité

- Seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V.
- Avant d'installer le produit, coupez le courant.
- L'appareil doit être protégé côté entrée à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

1 • Conformité d'utilisation

Le mode d'emploi complet est disponible à l'adresse : <https://www.esylux.com/y/MA007331>

Le détecteur de présence pour plafond est conçu pour une utilisation en intérieur dans des locaux partiellement éclairés par la lumière du jour : salles de conférence, bureaux, salles de classe, etc.

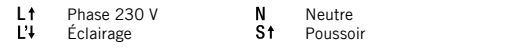
- Zone de détection : 360°, portée : 8 m avec une hauteur de montage de 2,5 m (1.1)
- Commande automatique des canaux de lumière en fonction de la valeur de consigne de la luminosité et de la durée d'éclairage programmées
- Avec commande au passage à zéro

Types de montage
 Montage encastré (1.2), montage intégré au plafond (1.3)

2 • Raccordement

Le raccordement s'effectue conformément à l'illustration (2.1 + 2.2).

Branchement simple (2.1) — Branchement en parallèle (2.2) - - -



3 • Mise en service

Une phase d'initialisation de 30 secondes environ s'amorce. La LED rouge et bleue clignote. L'éclairage est alors déclenché.

À la livraison, le détecteur est paramétré selon les pré-réglages d'usine. Valeur de consigne de la luminosité = env. 400 lux
 Durée d'activation = 5 min

4 • Réglages

- Paramétrage précis possible par télécommande. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Valeur de consigne de la luminosité 10 - 2000 lux (3.1)
- Durée d'activation : 15 s - 30 min ou « Brèves impulsions » toutes les 5 s ON/OFF JL (3.2)
- Commande possible via le poussoir

5 • Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement	230 V ~
μ = Ouverture des contacts	≤ 1,2 mm
Valeur de consigne de la luminosité	env. 5 - 2000 Lux
Pouvoir de coupure	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Durée d'activation	impulsion / 15 s à 30 min env.
Type / Classe de protection	IP 20 / II
Plage de températures de fonctionnement	0 °C...+50 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.
REMARQUE : cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les déchets municipaux. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com

NL Veiligheidsinstructies

- Werkzaamheden aan het 230 V-lichtnet mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel en alleen volgens de landelijke installatievoorschriften/-normen worden uitgevoerd.
- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.
- Het apparaat dient aan ingangszijde met een installatieautomaat van 10 A te worden gezekeerd.

1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De uitvoerige bedieningshandleiding treft u aan op <https://www.esylux.com/y/MA007331>

De aanwezigheidsensor voor plafondmontage is bedoeld voor inpandig gebruik, bijv. vergaderruimten, kantoren, klaslokalen met daglicht.

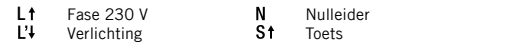
- 360° detectiehoek, 8 m bereik bij een montagehoogte van 2,5 m (1.1)
- Automatische regeling van lichtkanalen afhankelijk van vooraf ingestelde helderheidswaarden en lichtduur
- Met nuldoorgangsschakeling

Montagevarianten
 Plafondinbouw (1.3)

2 • Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens afbeelding (2.1 + 2.2).

Afzonderlijke inschakeling (2.1) — Parallelschakeling (2.2) - - -



3 • Ingebruikneming

Er start een initialisatiefase van ongeveer 30 seconden. De rode en blauwe LED knippert. De verlichting is in deze periode ingeschakeld.

De melders wordt geleverd met fabrieksinstellingen. Instelwaarde voor helderheid = ca. 400 Lux
 Nalooptijd = 5 min.

4 • Instellingen

- Exakte parametriering met afstandsbediening mogelijk. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Instelwaarde voor helderheid 10 - 2000 Lux (3.1)
- Nalooptijd 15 sec. - 30 min. of "korte impuls" in 5 sec. klokpuls ON/OFF JL (3.2)
- Bediening met knop mogelijk

5 • Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V ~
μ = contactopeningsbreedte	≤ 1,2 mm
Instelwaarde voor helderheid	ca. 5 - 2000 Lux
Schakelvermogen	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Nalooptijd	impuls / ca. 15 sec. - 30 min.
Beschermingsgraad / -klasse	IP 20 / II
Bedrijfstemperatuurbereik	0 °C...+50 °C

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.
OPMERKING: Dit apparaat mag niet samen met ander huishoudingsafval worden weggegooid. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

U vindt de fabrieksgarantie van ESYLUX op internet op www.esylux.com

DK Sikkerhedsanvisninger

- Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.
- Før monteret af produktet skal netspændingen slås fra.
- Apparatet skal sikres på indgangssiden med en 10 A ledningssikkerhedsafbryder.

1 • Tilsigtet anvendelse

Du kan finde en detaljeret betjeningsvejledning på <https://www.esylux.com/y/MA007331>

Tilstedeværelsessensoren til montering i loft er udviklet til indvendørs brug, f.eks. konferencelokaler, kontorer eller klasseværelser med dagslys.

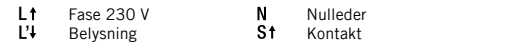
- 360° detekteringsområde, rækkevidde på 8 m ved en monteringshøjde på 2,5 m (1.1)
- Automatisk styring af lyskanaler ud fra forudindstillet nominel lysstyrke og lysvarighed
- Indkobling i nulgennemgang

Monteringsvarianter
 Planforsænk montering (1.2), indbygning i loft (1.3)

2 • Tilslutning

Illustrationen (2.1 + 2.2) viser tilslutningen.

Enkeltvis kobling (2.1) — Parallelkobling (2.2) - - -



3 • Ibrugtagning

Der starter en initialiseringsfase på ca. 30 sekunder. Den røde og blå LED blinker. I denne periode er belysningen tændt.

Sensoren leveres med fabriksprogram. Nominel lysstyrke = ca. 400 lux
 Efterløbstid = 5 min.

4 • Indstillinger

- Nøjagtig parametrisering er mulig via fjernstyring. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Nominel lysstyrke 10 - 2000 lux (3.1)
- Efterløbstid 15 sek. - 30 min. eller "kort impuls" i 5 sek. takt AV/PA JL (3.2)
- Kan styres vha. kontakt

5 • Tekniske data

Driftsspænding	230 V ~
μ = kontaktåbningsvidde	≤ 1,2 mm
Nominel lysstyrke	ca. 5 - 2000 lux
Bryteffekt	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Efterløbstid	Impuls / ca. 15 sek. - 30 min.
Kapslings- / beskyttelsesklasse	IP 20 / II
Driftstemperaturområde	0 °C...+50 °C

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.
BEMÆRK: Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

Du kan finde ESYLUX-producentgarantien på www.esylux.com

SE Säkerhetsanvisningar

- Arbete vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer.
- Innan produkten monteras ska nätspänningen fränkopplas.
- Enheten ska säkras med en ledningsskydds brytare på 10 A på ingångssidan.

1 • Ändamålsenlig användning

En utförlig bruksanvisning hittar du på <https://www.esylux.com/y/MA007331>

Taknärvarodetektorn är avsedd för användning inomhus, t.ex. i konferensrum, kontor och klassrum med dagsljusinsläpp.

- 360° bevakningsområde, räckvidd på upp till 8 m vid en monteringshöjd på 2,5 m (1.1)
- Automatisk styrning av ljuskanaler beroende på förinställt börvärde för ljusstyrka och ljuslängd
- Med null-genomgångskoppling

Monteringsvarianter
 Montering under puts (1.2), infällid takmontering (1.3)

2 • Anslutning

Anslutning ska utföras enligt bilden (2.1 + 2.2).

Enkel koppling (2.1) — Parallellkoppling (2.2) - - -



3 • Idrifttagning

En initieringsfas på ca 30 sek. startas. Den röda och den blå lysdioden blinkar. Belysningen är inkopplad under den här tiden.

Leverans av detektorn sker enligt fabriksprogram. Börvärde ljusstyrka = ca 400 lux
 Efterlystid = 5 min.

4 • Inställningar

- Precis parametrisering är möjlig via fjässtyrning. Mobil-PDi/MDi (EM10425509), Mobil-RCi-M (EM10016011), Mobil-PDi/MDi-universal (EP10433993)
- Börvärde ljusstyrka 10 - 2000 lux (3.1)
- Efterlystid 15 sek. - 30 min. eller "Kortimpuls" i 5 sek. takt AV/PA JL (3.2)
- Styrning med knapp möjlig

5 • Tekniska data

Driftspänning	230 V ~
μ = kontaktöppningsbredd	≤ 1,2 mm
Börvärde ljusstyrka	ca 5 - 2000 lux
Bryteffekt	2300 W / 10 A (cos phi = 1) 1150 VA / 5 A (cos phi = 0,5)
Efterlystid	Impuls / ca 15 sek. - 30 min.
Kapslings- / skyddsklass	IP 20 / II
Drifttemperaturintervall	0 °C...+50 °C

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.
OBS: Denna apparat får inte kastas i det osorterade kommunalavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshantera denna apparat på säkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på internet under www.esylux.com

